

---

**CANDY**

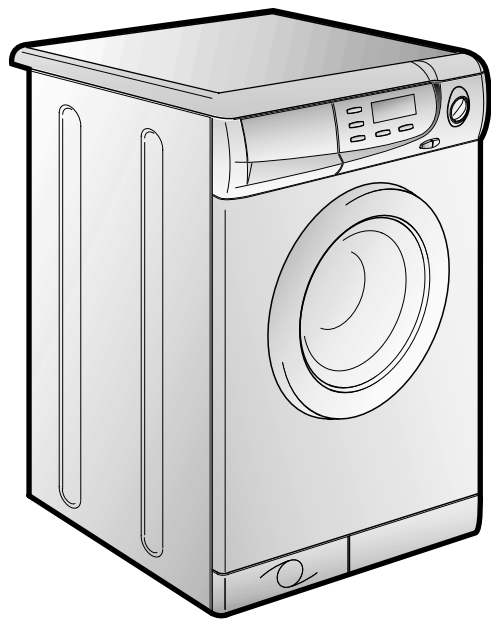
---

Lavabiancheria

Istruzioni per l'uso

**ACTIVA SMART 1200**  
**ACS 120**

---



**Fuzzy Logic**

## Prefazione

Leggete queste istruzioni per l'uso e tutte le altre informazioni accluse alla lavatrice, e comportatevi di conseguenza.

Conservate tutta la documentazione per le successive consultazioni o per eventuali successivi proprietari.

**Attenzione: questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso domestico.**

### Avvertenze per lo smaltimento

Tutti i materiali d'imballaggio impiegati sono ecologici e riciclabili. Si prega di contribuire ad uno smaltimento ecologico dell'imballaggio.

**Il vostro fornitore o l'amministrazione comunale sapranno informarvi sulle attuali forme di smaltimento.**

Gli apparecchi dismessi non sono rifiuti senza valore! Attraverso una rottamazione ecologica possono essere recuperati materiali pregiati.

**Attenzione: estrarre la spina di alimentazione degli apparecchi dismessi. Tagliare il cavo di collegamento ed eliminarlo insieme alla spina.**

Volendo eliminare una vecchia lavatrice si abbia cura di rendere inservibile la chiusura dell'oblò per evitare che i bambini possano chiudersi nella macchina.

## Indice

## Pagina

Prefazione	2
Note generali alla consegna	4
Prescrizioni di sicurezza	4
<b>Consultazione rapida</b>	5
Consigli utili per l'utente	6
La riduzione automatica dei consumi	6
La fuzzy logic	7
Descrizione comandi	8
Cassetto detersivo	9
Scelta della biancheria	10
Selezione programmi	11
Sequenza delle operazioni di lavaggio	12
Tabella programmi	18
Detersivi, additivi e dosaggi	20
Pulizia e manutenzione ordinaria	22
Ricerca guasti	24
Servizio assistenza clienti	26
Dati tecnici	27
<b>Messa in opera, installazione</b>	28

**PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE LA LAVATRICE ASSICURARSI DI AVERE RIMOSSO LA TRAVERSA O LE STAFFE DI TRASPORTO COME INDICATO A PAGINA 28.**

## Note generali alla consegna

Alla consegna controlli che con la macchina ci siano:

- Manuale d'istruzione
- Certificati di garanzia
- Tubo carico
- Bacinella detersivo liquido

e controlli che non abbia subito danni durante il trasporto, in caso contrario chiami il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato a Lei più vicino (vedi Servizio assistenza clienti).

## Prescrizioni di sicurezza

### Attenzione:

**per qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice**

- A) Tolga la spina.
- B) Chiuda il rubinetto dell'acqua.
- C) Candy correda tutte le sue macchine di messa a terra. Si assicuri che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra in caso contrario richieda l'intervento di personale qualificato.
- D) Non tocchi l'apparecchio quando mani o piedi sono bagnati o umidi. Non usi l'apparecchio a piedi nudi.
- E) È sconsigliato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

### Attenzione:

**durante il lavaggio l'acqua può andare a 90°C.**

- F) Prima di aprire l'oblò si assicuri che non vi sia acqua nel cestello.
- G) Non permetta che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza sorveglianza.
- H) Non tiri il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
- I) Non lasci esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- L) In caso di trasloco non sollevi mai l'apparecchio dalle manopole o dal cassetto del detersivo.  
Durante il trasporto non appoggi mai l'oblò al carrello e non movimenti la macchina senza il fondo imballo

### M) **Importante!**

Nel caso si installi l'apparecchio su un pavimento ricoperto da tappeti o con moquette si deve fare attenzione che le aperture di ventilazione alla base dell'apparecchio non vengano ostruite.

- N) In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, lo spenga, chiuda il rubinetto dell'acqua e non manometta l'elettrodomestico.  
Per l'eventuale riparazione si rivolga solamente al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato e richieda l'utilizzo di ricambi originali.  
Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- O) Qualora si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione dell'apparecchio, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

## Consultazione rapida

### Lavaggio

- Aprire l'oblò con l'apposito tasto apertura oblò "E" (fig. 1, pag. 8)
- Selezionare la biancheria ed introdurla all'interno della macchina
- Chiudere l'oblò
- Introdurre il detersivo nelle vaschette come indicato dalla tabella programmi di questo manuale d'uso
- Impostare il programma
- Premere i tasti supplementari (se desiderati)
- Premere il tasto start "D" (pag. 8)

### Dopo il lavaggio

- **Attendere lo sblocco dell'oblò (2 minuti dalla fine del programma)**
- **Spegnere la lavabiancheria premendo il tasto avvio/arresto e portare la manopola programmi in posizione OFF.**
- **Aprire l'oblò ed estrarre la biancheria**

## Consigli utili per gli utenti

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio.

### Caricare al massimo la propria lavabiancheria

Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria non eccedendo le specifiche di carico massimo sotto riportate:

Cotone e lino	kg 5
Misti	kg 2
Delicati	kg 2
Lana	kg 1

È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

### Quando serve veramente il prelavaggio?

Solamente per carichi particolarmente sporchi!

Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

### Quale temperatura di lavaggio selezionare?

L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C.

È possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C anziché 90°.

## Riduzione Automatica dei Consumi

La lavabiancheria Activa è dotata di un sistema per la Riduzione Automatica dei Consumi (detto capacità variabile automatica). Con tale dispositivo la macchina è in grado di dosare la quantità di acqua necessaria a lavare e a risciacquare la biancheria in funzione del carico effettuato. Ciò consente di ridurre il consumo di acqua e dell'energia elettrica necessaria a riscaldarla al minimo indispensabile, senza tuttavia attuare alcun compromesso sulle prestazioni di lavaggio e risciacquo. Infatti l'acqua e l'energia utilizzate saranno sempre proporzionali alla quantità di capi messi a lavare. La lavabiancheria Activa le garantisce quindi eccezionali risultati di lavaggio nel rispetto dell'ambiente e con un considerevole risparmio di denaro.

## La fuzzy logic

È l'ultima frontiera dell'elettronica applicata alle tecnologie di lavaggio.

La Fuzzy logic consente all'Activa Smart di misurare durante tutte le fasi del lavaggio una serie di informazioni sulla biancheria inserita all'interno del cesto.

In questo modo l'Activa Smart, nel momento in cui viene avviato il ciclo di lavaggio:

- regola la quantità d'acqua necessaria
- determina la durata del lavaggio
- regola i risciacqui

in base al carico e al tipo di biancheria che si è scelto di lavare;

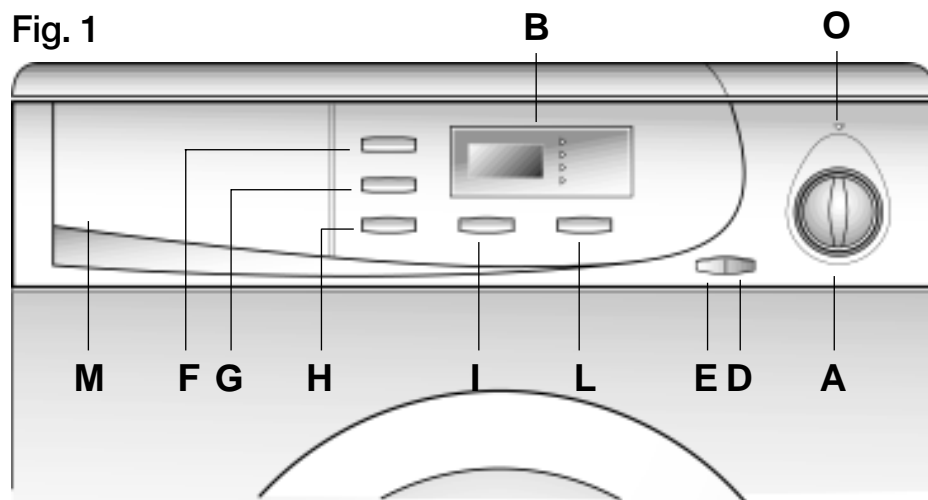
- regola il ritmo di rotazione del cesto per adattarlo al tipo di tessuto
- riconoscere la presenza di schiuma, aumentando eventualmente il livello dell'acqua durante i risciacqui
- regola il numero di giri della centrifuga in funzione del carico, evitando che ci siano squilibri.

Così l'ACTIVA SMART riesce a decidere da sola tra le centinaia di possibili combinazioni di lavaggio quale si adatta meglio alle singole condizioni del bucato.

La Fuzzy logic viene incontro alle esigenze di semplicità di utilizzo della lavatrice permettendo un'impostazione semplificata del programma di lavaggio. Infatti l'utilizzatore deve solo dire alla macchina il tipo di tessuto inserito nel cesto (cotone, misto, delicato o lana) e il grado di sporco degli indumenti per ottenere un bucato perfettamente pulito e con il più elevato grado di asciugatura ottenibile con una centrifuga attenta ai capi.

## Descrizione comandi

Fig. 1



### COMANDI

Selettore programmi con OFF

A

Visualizzazione: temperatura, durata programma, velocità centrifuga, ritardo partenza

B

Tasto START/CANCELLA

D

Tasto apertura oblò

E

Pulsante opzione SUPER RAPIDO

F

Pulsante opzione RISCIAQUO ACTIVA

G

Pulsante opzione STIRO FACILE

H

Pulsante REGOLAZIONE CENTRIFUGA

I

Pulsante regolazione PARTENZA DIFFERITA

L

Cassetto detersivo

M

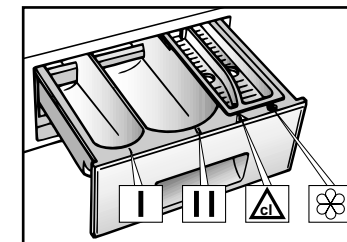
Segnalazione luminosa di funzionamento

O

## Cassetto detersivo

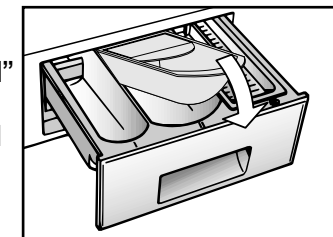
Il cassetto detersivo è suddiviso in 4 vaschette:

- la prima contrassegnata con "I", serve per il detersivo del prelavaggio
- la seconda contrassegnata con "II", serve per il detersivo di lavaggio o per il programma rapido.



Se si desidera adoperare detersivi liquidi, va introdotta l'apposita vaschetta nello scomparto contrassegnato con "II" del cassetto detersivo.

Questo assicura che il sapone liquido vada nel cesto solo al momento in cui è necessario.



**Attenzione: si ricordi che alcuni detersivi sono di difficile asportazione. In questo caso Le consigliamo l'uso dell'apposito contenitore da porre nel cestello.**

- la terza, contrassegnata con "▲" serve per il candeggiante.

La macchina è predisposta al prelievo automatico del candeggiante durante il primo risciacquo dei cicli cotone.


**Attenzione: nella terza e quarta vaschetta mettere solo prodotti liquidi.**

- la quarta, contrassegnata con "☼", serve per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, azzurranti, ecc.

La macchina è predisposta al prelievo automatico degli additivi durante l'ultimo risciacquo in tutti i cicli di lavaggio.

## Scelta della biancheria

- Si raccomanda di lavare esclusivamente tessuti lavabili con acqua e detersivo e non a secco.
- Se si devono lavare tappetoni, copriletti o altri indumenti pesanti è bene non centrifugare.
- Dividere la biancheria in base al tipo di tessuto, allo sporco e alla temperatura di lavaggio: osservare l'etichetta posta sui tessuti che è un valido aiuto per il trattamento e la cura della biancheria.

**Biancheria lavabile ad alta temperatura** 

**Biancheria colorata e facilmente trattabile**   


**Biancheria delicata e lana**  

- La biancheria contrassegnata con i seguenti simboli è inadatta per il lavaggio nella lavatrice:

**Biancheria da lavare manualmente** 

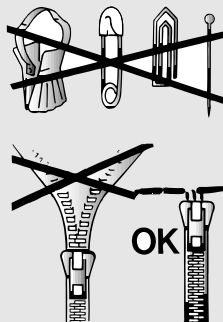
**Da lavare a secco** 

Per tessuti molto delicati quali tende, biancheria intima, collants ecc., è consigliabile l'utilizzo di un sacchetto di rete.

- Indumenti e biancheria di lana, per poter essere lavati in lavatrice, devono essere contrassegnati con il simbolo "Pura Lana Vergine"  e avere inoltre l'indicazione "non infeltrisce" oppure "lavabile in lavatrice".
- La biancheria nuova colorata ha spesso perdite di colore. Queste possono essere trasmesse ad altri tessuti più chiari durante il processo di lavaggio. Per questo motivo consigliamo di effettuare il primo lavaggio dei colorati a parte. Successivamente i capi colorati non stingenti possono essere lavati con capi bianchi solo fino a 40°C.

### Attenzione: durante la selezione dei capi da lavare







- si assicuri che nella biancheria da lavare non vi siano oggetti metallici (ad esempio fermagli, spille di sicurezza, spilli, monete, ecc...);
- abbottoni le federe, chiuda le cerniere lampo, gancetti a occhielli, annodi cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- asporti dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- osservi attentamente le etichette sui tessuti;
- se durante la selezione vede delle macchie resistenti, le asporti con del detersivo speciale o con un'apposita pasta di lavaggio.



- Le consigliamo di **non** fare un carico di soli capi in tessuto di spugna che assorbendo molta acqua diventano troppo pesanti.

## SELEZIONE PROGRAMMI

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice ha 4 fasce di programmi diversi per tipo di: tessuto, temperatura e durata (vedere tabella programmi di lavaggio).

TIPO	SIMBOLO ETICHETTA	PROGRAMMA PER	CARICO MAX kg
M		<b>Molto sporco</b> Lenzuola, tovaglie a colori scuri e bianchi, asciugamani bianchi	5
IN		<b>PROGRAMMA RAPIDO Molto sporco</b> Lenzuola, tovaglie a colori scuri e bianchi, asciugamani bianchi	5
M		<b>Sporco normale</b> Biancheria colorata, camicie, vestiti, maglie, lenzuola	5
M		<b>PROGRAMMA RAPIDO Sporco normale</b> Biancheria colorata, camicie, vestiti, maglie, lenzuola	5
S		Biancheria colorata, mediamente sporca	3,5
S		Biancheria di colore stingente, blue jeans	5
		Macchie organiche	-
		Risciacqui energici	5

### 1 Tessuti resistenti

I programmi sono realizzati per sviluppare il massimo grado di lavaggio e i risciacqui, intervallati da fasi di centrifuga, assicurano una perfetta sciacquatura.

La centrifuga finale alla massima velocità assicura un'ottima strizzatura.



### 2 Tessuti misti e sintetici

Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua.

La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.



### 3 Tessuti delicatissimi

E' un nuovo concetto di lavaggio in quanto alterna momenti di lavoro a momenti di pausa, particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti molto delicati come la lana. I risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.



### 4 Programmi speciali

#### lavaggio a mano SP1

La macchina presenta anche un ciclo di lavaggio delicato chiamato Lavaggio a mano.

Il programma consente un ciclo di lavaggio completo per i capi da lavare esclusivamente a mano.

Il programma raggiunge una temperatura massima di 30° e termina con 2 risciacqui e una centrifuga delicata.



### Programma speciale “risciacqui” SP2

Il programma SP2 effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga a 800 giri (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). E' utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.



### Programma speciale “centrifuga forte” SP3

Il programma SP3 effettua una centrifuga a 1200 giri (eventualmente riducibile tramite l'apposito tasto).



### Solo scarico SP4

Il programma SP4 effettua lo scarico dell'acqua



### Programma “Mix & wash system” SP5

Sistema di lavaggio ecologico che consente di lavare insieme capi di diversi tessuti.



### Programma rapido “32 minuti” SP6

Il programma rapido 32 minuti permette di effettuare in 30 minuti circa un ciclo completo di lavaggio per un massimo di 2 kg di biancheria ad una temperatura di 50°. La quantità massima di detersivo utilizzabile per questo programma è indicata sull'apposito misuratore 32' in dotazione.



Il detersivo deve essere caricato nella vaschetta per il lavaggio II.

## SEQUENZA DELLE OPERAZIONI DI LAVAGGIO

### Impostazione programma

La lavatrice con tecnologia di comando FUZZY è in grado di pilotare il bucato in modo intelligente adattando acqua, ritmi di lavaggio e sciacquature anche senza decisioni supplementari dell'utente.

– Posizione **OFF** la lavatrice è completamente spenta.

Con una semplice manovra, ruotando il selettore (può ruotare in entrambi i sensi) si attiva il programma scelto e dopo pochi secondi compare sul visualizzatore la temperatura relativa o la scritta corrispondente ai programmi speciali.

**Attenzione:** Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavabiancheria, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

## Pulsanti di regolazione o opzione

Dopo aver impostato il ciclo desiderato possono essere regolate alcune funzioni o scegliere le opzioni.

**Attenzione: un lampeggio del pulsante indica che l'opzione non è abilitata con il programma selezionato. I pulsanti sono attivi solo se illuminati.**

- **RISCIACQUO ACTIVA:** Grazie al nuovo sistema elettronico ACTIVA, agendo sul tasto è possibile effettuare un nuovo speciale ciclo di risciacquo. L'aggiunta di molta più acqua e la nuova azione combinata di cicli di rotazione del cesto con carico e scarico d'acqua, permette di ottenere capi perfettamente risciacquati.

**RISCIACQUO ACTIVA**

Questa funzione è stata studiata appositamente per le persone con pelle delicata e sensibile, per le quali anche un minimo residuo di detersivo può causare irritazioni o allergie.

Si consiglia di utilizzare questa funzione anche per i capi dei bambini e in caso di lavaggi di tessuti molto sporchi, per i quali si è dovuto impiegare molto detersivo, oppure nel lavaggio di capi di spugna le cui fibre tendono maggiormente a trattenere il detersivo.

Questo tasto non è disponibile nei programmi LANA.

– **Stiro facile:** attivando questa funzione è possibile ridurre al minimo la formazione di pieghe personalizzando ulteriormente il ciclo di lavaggio in base al programma scelto ed al tipo di biancheria da lavare.

**STIRO FACILE**

In modo particolare per i tessuti **misti** l'azione combinata di una fase di raffreddamento graduale dell'acqua, l'assenza di rotazione del cesto durante gli scarichi dell'acqua ed una centrifuga delicata a bassa velocità assicura la massima distensione dei capi.

Per i tessuti **delicati**, ad esclusione della **lana**, vengono svolte le fasi già descritte sopra per i tessuti misti ad eccezione del raffreddamento graduale dell'acqua ma con l'aggiunta di una fase di fermo acqua in vasca con stop dopo l'ultimo risciacquo.

Nel programma **lana** questo tasto ha la sola funzione di lasciare i capi immersi nell'acqua alla fine dell'ultimo risciacquo al fine di distendere perfettamente le fibre.

NOTA: rilasciare il tasto per terminare il ciclo con la fase di scarico e centrifuga.

Nel caso in cui si voglia effettuare solo lo scarico:

- spegnere la macchina premendo il tasto START
- ruotare la manopola programmi in posizione OFF
- selezionare il programma solo scarico
- attendere 5 secondi
- riavviare la macchina

### - Tasto Super Rapido

Premendo questo tasto la durata dei programmi di lavaggio di questa lavabiancheria viene ridotta fino ad un massimo di 50 minuti a seconda del programma e della temperatura prescelti. È possibile utilizzare il tasto Super rapido per lavaggi da 1 a 5 kg di biancheria. (Questo tasto è attivo solo nei cicli cotone e sintetici).

## **SUPER RAPIDO**

– **Regolazione velocità centrifuga**, da esclusione alla massima velocità prevista del programma selezionato.

Compare sul visore 0 per esclusione centrifuga e una sequenza da 4 a 12 per indicare da 400 a 1200 giri.

## **REGOLAZIONE CENTRIFUGA**

### **NOTA:**

**IL MODELLO È DOTATO DI UN PARTICOLARE DISPOSITIVO ELETTRONICO CHE IMPEDISCE LA PARTENZA DELLA CENTRIFUGA CON CARICHI PARTICOLARMENTE SBILANCIATI. QUESTO SERVE A MIGLIORARE LE VIBRAZIONI, LA SILENZIOSITÀ E LA DURATA DELLA LAVABIANCHERIA.**

– **Ritardatore di partenza** da 0 a 23H disponibile per tutti i programmi. Premendo il pulsante si incrementa il ritardo di partenza di 1 ora per volta.

## **PARTENZA DIFFERITA**

### – Spie display

Si accendono ad indicare la funzione evidenziata nel display.

**NOTA:** Per un risparmio energetico la luminosità del display diminuisce dopo circa 30".

## **Avviamento programma**

Al termine delle precedenti operazioni è possibile avviare il programma premendo il tasto START (ricordiamo che viene bloccata la sicurezza di apertura oblò).

Inizialmente sul display appaiono 3 linee - - - e successivamente viene visualizzato la durata media del programma e dopo 10-15 minuti durante i quali vengono determinati la temperatura dell'acqua, la quantità di biancheria da lavare ecc. viene visualizzato il tempo residuo al termine del lavaggio.

### **ATTENZIONE:**

**DOPO CHE È STATO PREMUTO IL TASTO START POSSONO PASSARE FINO A DUE MINUTI PRIMA CHE LA MACCHINA INIZI IL PROGRAMMA.**

Se è stata impostata una partenza ritardata, la macchina attende il tempo selezionato prima di partire, visualizzando il conto alla rovescia in ore, mentre il tasto "partenza differita" continua a lampeggiare.

A fine ciclo le luci si spengono, e sul visualizzatore compare la scritta 000, dopo 2 minuti la scritta 000 inizia a lampeggiare per indicare che la biancheria può essere tolta.

Rilasciare il tasto START, portare la manopola in posizione OFF e premere il tasto apertura oblò.

### **ATTENZIONE:**

**UNO SPECIALE DISPOSITIVO DI SICUREZZA IMPEDISCE L'IMMEDIATA APERTURA DELL'OBLO" ALLA FINE DEL LAVAGGIO. AL TERMINE DELLA FASE DI CENTRIFUGA ATTENDE 2 MINUTI PRIMA DI APRIRE L'OBLÒ.**





## Modificare impostazioni dopo avvio del programma

Dopo l'avvio del programma possono essere modificate solo le regolazioni e le opzioni tramite i pulsanti appropriati.

Rilasciare il tasto START. Sul visore lampeggia la scritta o la temperatura del programma impostato. Modificate quanto desiderato (es. riduzione di giri centrifuga) e ripremete il tasto START. Sul visore riapparirà il tempo residuo per finire il programma.

Se si desidera aggiungere o togliere dei capi durante il lavaggio, rilasciare il tasto "START" e attendere DUE minuti affinché il dispositivo di sicurezza liberi il blocco dell'oblò. Effettuata la manovra, dopo aver richiuso l'oblò e premuto il tasto "START", la macchina ripartirà dal punto in cui era stata fermata.

### **NOTA:**

**PER LA SALVAGUARDIA DEI CAPI LA VELOCITÀ DI CENTRIFUGA PUÒ SOLO ESSERE RIDOTTA RISPETTO A QUANTO PRE-IMPOSTATO NELLA MACCHINA. IN CASO DI LAVAGGIO DI TESSUTI DELICATI O LANA LA LAVABIANCHERIA ADOTTERÀ AUTOMATICAMENTE UNA VELOCITÀ DI CENTRIFUGA INFERIORE.**

## Cancellazione programma impostato

È possibile cancellare in qualsiasi momento il programma agendo come segue: rilasciare il tasto START, portare il selettore in posizione OFF, riavviare portando il selettore fuori da OFF. La lavatrice è pronta per un altro programma o per essere spenta definitivamente.

### **ATTENZIONE:**

**NON PUÒ ESSERE APERTO L'OBLÒ SE IL TASTO START NON È RILASCIATO.**

**TABELLA PROGRAMMI**

TIPO DI TESSUTO	PROGRAMMA PER	CARICO MAX kg	SELEZ. PROG.	TEMP. °C	CARICO DETERATIVO			
					I	II	△	☼
<b>Tessuti resistenti</b> <i>Cotone, lino, canapa</i>	Bianchi	5	90	90°		●	●	●
<i>Cotone, misti resistenti</i>	Colorati resistenti con prelavaggio	5	60 P	60°	●	●	●	●
<i>Cotone, misti</i>	Colorati resistenti (*)	5	60	60°		●	●	●
	Colorati resistenti	5	40	40°		●	●	●
	Colorati delicati	5	30	30°		●		●
<i>Cotone</i>	Colorati delicati Lavaggio a freddo	5		-		●		●
<b>Tessuti misti e sintetici</b> <i>Misti resistenti</i>	Colorati resistenti con prelavaggio	2	60 P	60°	●	●		●
<i>Misti, cotone, sintetici</i>	Colorati resistenti (*)	2	60	60°		●		●
<i>Sintetici (Nylon Perlon) misti di cotone</i>	Colorati resistenti	2	50	50°		●		●
	Colorati delicati	2	40	40°		●		●
<i>Misti, sintetici delicati</i>	Colorati delicati	2	30	30°		●		●
	Colorati delicati Lavaggio a freddo	2		-		●		●
<b>Tessuti delicatissimi</b> <i>Biancheria in lana Sintetici (Dralon, Acrilico Trevira)</i>	Delicati (*)	1,5	40	40°		●		●
	Lana "lavabile in lavatrice"	1	30	30°		●		●
	Lana "lavabile in lavatrice"	1		-		●		●
<i>Speciali</i>	SP1 Lavaggio a mano	1		30°		●		●
	SP2 Risciacquo	-		-				●
	SP3 Centrifuga energica	-		-				
	SP4 Solo scarico	-		-				
	SP5 Programma "Mix & Wash system"	5	M&W	40°		●		●
	SP6 Ciclo rapido 32'	2		50°		●		

**Note da considerare**

In caso di biancheria con elevato grado di sporco è consigliata la riduzione del carico a non più di 3 kg.

Nei programmi indicati può essere eseguito il candeggio automatico mettendo il candeggiante liquido nella vaschetta .

\* Programmi di prova secondo CENELEC EN 60456.

In tutti i programmi è possibile regolare la velocità della centrifuga secondo il consiglio del fabbricante del tessuto.

Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma.

**NOTA:** Se si usano detersivi liquidi nei programmi con l'opzione del prelavaggio è obbligatorio usare l'apposita vaschetta nello scomparto contrassegnato con II del cassetto detersivo. Questo assicura che il sapone liquido destinato al lavaggio non vada subito nel cesto con il detersivo destinato al prelavaggio.

**DASH-SCELTO E RACCOMANDATO DA CANDY**


Quando costruiamo un nuovo modello di lavatrice, lo sottoponiamo a tutti i possibili test. Ed uno dei più importanti è quello che permette ai nostri esperti di individuare il detersivo idoneo a risolvere i problemi del bucato. Dash ha saputo rispondere alle nostre esigenze: far funzionare bene la lavatrice, non comprometterne la durata, raggiungere i migliori risultati di lavaggio. Questa costante eccellenza di risultati, che era l'obiettivo principale del test che abbiamo effettuato, ha determinato la nostra scelta e la nostra raccomandazione. La funzione primaria di un detersivo che risponda a tutte le esigenze del lavaggio è quella di collaborare con l'acqua per rimuovere lo sporco dai tessuti, trattenendolo in sospensione affinché sia eliminato al momento dello scarico e controllare il volume della schiuma che si forma nella lavatrice, sempre senza danneggiare le fibre dei capi del bucato. Dash soddisfa pienamente queste esigenze, perchè contiene elementi d'alta qualità, frutto delle più avanzate ricerche, che assicurano eccellenti risultati in tutte le condizioni. Dash lo puoi trovare in polvere, liquido e nella nuova formula compatta di Dash Ultra.

# Detersivi, additivi e dosaggi

## Scelta del detersivo

### Detersivi di tipo universale

- **Detersivi in polvere per lavaggio pieno** con supplemento di candeggiante, particolarmente adatti per l'impiego in programmi ad alte temperature di lavaggio (60°C ed oltre), per biancheria con forte grado di sporco e biancheria macchiata.
- **Detersivi liquidi**, particolarmente adatti per sporco causato da grasso, ad esempio grasso cutaneo, cosmetici ed olio. Questi detersivi non sono tanto adatti per il lavaggio di biancheria macchiata, poiché non hanno candeggiante.
- **Detersivi biologici**. Piena potenza di lavaggio che non viene però ottenuta con tutti i prodotti offerti.

### Detersivi speciali

- **Detersivi per biancheria colorata e biancheria delicata**, senza supplemento di candeggiante, spesso anche senza sostanze ottiche di schiarimento, con cura del colore.
- **Detersivi per pieno lavaggio**, senza supplemento di candeggianti ed enzimi, particolarmente adatti per la cura delle fibre di lana.
- **Detersivi per tendine** con sostanze schiarenti otticamente e resistenti alla luce, per evitare l'ingiallimento attraverso l'influenza dei raggi solari.
- **Detersivi speciali** per l'utilizzazione programmata di sostanze chimiche secondo il tipo del tessuto, il grado di sporco e la durezza dell'acqua. In questo caso detersivi di base, dolcificanti, candeggianti/sali contro macchie possono essere dosati separatamente.

## Sostanze ausiliarie di lavaggio

- **Addolcitore anticalcare**, permette l'impiego di quantitativi ridotti di detersivo in abitazioni dove il grado di durezza dell'acqua è da duro a durissimo.
- **Sostanze di pretrattamento**, per il trattamento programmato preliminare di macchie. La loro utilizzazione permette l'eventuale susseguente lavaggio con temperatura bassa di lavaggio o con detersivi senza candeggianti.
- **Ammorbidente**, impedisce la carica statica in tessuti sintetici e rende la biancheria più soffice. Se siete in possesso di un'asciugabiancheria i capi di vestiario diventano morbidi e soffici anche senza l'impiego di ammorbidente.

### Non introdurre solventi nella lavatrice!

Conservare il detersivo e i prodotti per la cura della biancheria fuori dalla portata dei bambini. Prima di versare il detersivo, accertarsi che nel cassetto per il detersivo non siano presenti eventuali corpi estranei.

Sulle confezioni dei detersivi sono riportate di solito le indicazioni per il dosaggio. Attenersi a tali indicazioni.

## Dosaggi

Utilizzate soltanto detersivi adatti per l'impiego in lavatrice.

Otterrete il migliore effetto di lavaggio con minimo impiego di prodotti chimici ed un'ottimale cura della biancheria se oltre alla scelta del tipo di detersivo considerate anche il grado di sporco della biancheria.

Il quantitativo di detersivo dipende da:

- *la durezza dell'acqua*: a seconda del grado di durezza dell'acqua e del tipo di detersivo impiegato, è possibile ridurre il quantitativo di detersivo.
- *Il grado di sporco*: a seconda del grado di sporco è possibile ridurre il quantitativo di detersivo.
- *Il quantitativo di biancheria*: in caso di piccoli quantitativi di biancheria è possibile ridurre il quantitativo di detersivo.

## Dosaggio del detersivo in polvere

Per **detersivi a normale e bassa concentrazione**: per biancheria normalmente sporca scegliere un programma senza prelavaggio.

Introdurre il detersivo nello scomparto "II" del cassetto.

Per biancheria molto sporca scegliere un programma con prelavaggio.

Mettere 1/4 del detersivo nello scomparto "I", 3/4 nello scomparto "II" del cassetto.

Impiegando addolcitori per acqua separati, introdurre prima il detersivo, quindi l'addolcitore nello scomparto "II".

Per detersivi da bucato ad alta concentrazione senza cariche, osservare esattamente quanto indicato sulle confezioni per il tipo e quantitativo di dosaggio.

Per evitare il verificarsi di difficoltà di prelievo, usare i mezzi di dosaggio contenuti nelle confezioni dei detersivi.

## Dosaggio del detersivo liquido

I detersivi liquidi possono essere usati, in base a quanto indicato sulle relative confezioni, per tutti i programmi senza prelavaggio utilizzando l'apposito contenitore da porre nel cestello o per i modelli che ne sono provvisti la bacinella per detersivi liquidi.

## Pulizia e manutenzione ordinaria

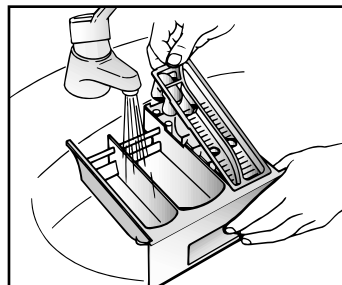
Per la Sua lavatrice, all'esterno **non** usi abrasivi alcool e/o diluenti, basta solo una passata con un panno umido. La lavatrice ha bisogno di pochissime manutenzioni:

- Pulizia vaschette.
- Pulizia filtro.

### Pulizia vaschette

Anche se non strettamente necessario è bene pulire saltuariamente le vaschette da detersivo candeggiante e additivi.

- Per questa operazione basta che le estragga con una leggera forza.
- Pulisca tutto il contenuto sotto un getto d'acqua.
- Reinserisca il tutto nella propria sede.



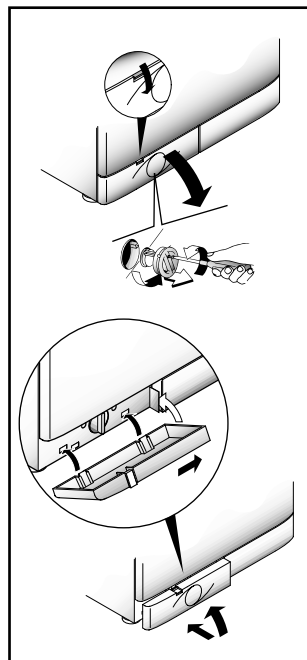
### Pulizia filtro

La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico (monete, bottoni, ecc.) che possono così essere facilmente recuperati.

#### È consigliabile mensilmente la pulizia del filtro.

Quando lo deve pulire si comporti così:

- 1) Tolga la parte sinistra dello zoccolo agendo sulla levetta come mostrato in figura.
- 2) Utilizzi lo zoccolo per raccogliere l'acqua residua del filtro.
- 3) Allenti la vite che fissa il filtro.
- 4) Ruoti il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- 5) Lo estragga e lo pulisca.
- 6) Dopo averlo pulito osservi la tacca e lo rimonti seguendo in senso contrario tutte le operazioni precedentemente descritte.
- 7) Inserisca le guide inferiori dello zoccolo negli appositi alloggiamenti ed avvicinando la parte laterale di destra alla parte fissa rimetta in posizione lo zoccolo.



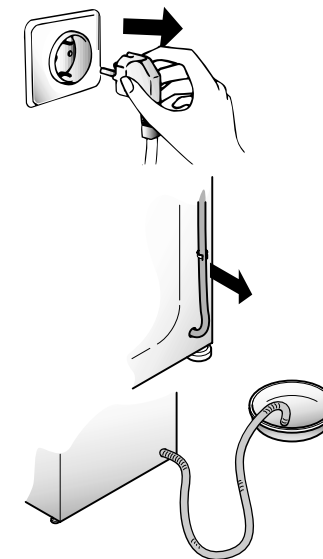
**Attenzione:** nel caso in cui la macchina non dovesse scaricare, prima di procedere alla pulizia del filtro, svuotare il cesto dall'acqua residua seguendo le indicazioni riportate alla pagina seguente onde evitarne una fuoriuscita eccessiva al momento di estrarre la cartuccia

## Traslochi o lunghi periodi di fermo macchina

Per eventuali traslochi o qualora la macchina restasse ferma a lungo in luoghi non riscaldati, è necessario svuotare completamente da ogni residuo di acqua tutti i tubi.

A corrente disinserita, stacchi il tubo dalla fascetta e lo porti, verso il basso, sul catino, fino alla completa fuoriuscita dell'acqua.

Al termine ripeta l'operazione in senso inverso.



# Ricerca guasti

Da cosa può dipendere se...

Difetti che potete eliminare personalmente

ANOMALIA	CAUSA	RIMEDIO
1. Non funziona con qualsiasi programma	Spina corrente elettrica non inserita nella presa	Inserire la spina
	Tasto Start non premuto	Premere il tasto Start
	Manopola selezionatore su OFF	Selezionare il programma desiderato
	Manca energia elettrica	Controllare
	Fusibili o interruttori automatici impianto elettrico guasto	Controllare
	Oblò aperto	Chiudere oblò e premere Start
2. Non carica acqua	Vedi cause 1	Controllare
	Rubinetto acqua chiuso	Aprire il rubinetto acqua
3. Non scarica acqua	Tubo di scarico piegato	Raddrizzare tubo di scarico
	Presenza di corpi estranei nel filtro	Ispezionare filtro (vedere pagine 22-23)
4. Non si apre l'oblò	Tasto Start premuto	Rilasciare il tasto Start
5. Presenza di acqua sul pavimento attorno alla lavabiancheria	Perdita della guarnizione posta tra rubinetto e tubo carico	Sostituire guarnizione e stringere bene tubo e rubinetto
6. Non centrifuga	La lavabiancheria non ha ancora scaricato l'acqua	Attendere alcuni minuti, la macchina scaricherà
	"Esclusione centrifuga" inserita	Selezionare un valore di centrifuga diverso da 0
	Carico biancheria non uniformemente distribuito	Distribuire in modo uniforme la biancheria
7. Forti vibrazioni durante la centrifuga	Lavabiancheria non perfettamente in piano	Regolare gli appositi piedini regolabili.
	Staffe di trasporto non ancora asportate	Asportare staffe di trasporto
8. Sul display appare errore n. 0, 1, 5, 7, 8, 9		Rivolgersi al servizio assistenza
9. Sul display appare errore n.2	La macchina non carica	Verificare che il rubinetto sia aperto
10 Sul display appare errore n.3	La macchina non scarica	Verificare che lo scarico sia libero Verificare che il tubo di scarico non sia piegato
11 Sul display appare errore n.4	La macchina è troppo piena d'acqua	Chiudere la presa dell'acqua. Rivolgersi al servizio assistenza.

Durante le centrifughe la macchina fa un rumore diverso! Questo perché è munita di un motore a collettore che consente migliori prestazioni funzionali.

Non si vede molta acqua nel cesto! Questo perché le nuove macchine usano poca acqua, ottenendo gli stessi risultati di lavaggio e risciacquo.

## Attenzione:

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- l'acqua di scarico dei risciacqui risulta più torbida per la presenza di zeoliti in sospensione senza che l'efficacia del risciacquo ne risulti pregiudicata;
- presenza di polvere bianca (zeoliti) sulla biancheria al termine del lavaggio che non si ingloba nei tessuti e non ne altera il colore.
- La presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo non è necessariamente indice di una cattiva sciacquatura.
- I tensioattivi anionici presenti nelle formulazioni dei detersivi per lavabiancheria, risultano spesso difficilmente allontanabili dalla biancheria stessa e, anche in minima quantità, possono produrre vistosi fenomeni di formazione di schiuma.
- L'esecuzione di ulteriori cicli di risciacquo, in casi come questi, non comporta alcun beneficio.

## Servizio Assistenza Clienti

### CERTIFICATO DI GARANZIA: cosa fare?

Il Suo prodotto è corredato di un certificato di garanzia che Le dà diritto ad usufruire, in caso di necessità, del Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato, con il solo addebito di un diritto fisso di intervento a domicilio. Manodopera e ricambi sono infatti gratuiti per il periodo di un anno dalla data d'acquisto.

Ricordi di spedire la parte A del certificato di garanzia, entro 10 giorni dalla data di acquisto. La parte B dovrà essere da Lei conservata, debitamente compilata, per essere esibita al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità di intervento, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, ecc.).

### ESTENSIONE DELLA GARANZIA FINO A 5 ANNI: come?

Le ricordiamo inoltre che nella busta all'interno del prodotto Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per prolungare la garanzia dell'apparecchio sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare manodopera e ricambi ma solamente il diritto fisso di intervento a domicilio.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi, in ogni caso, al numero telefonico in basso citato.

### ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo prodotto presenti anomalie o mal funzionamenti prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, vi consigliamo di verificare il buon inserimento della spina nella presa di corrente.

### UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il "Numero Utile" sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente, al costo di una normale telefonata, con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

### MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

È importante che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola del prodotto (fig. 2 pag. 27). In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

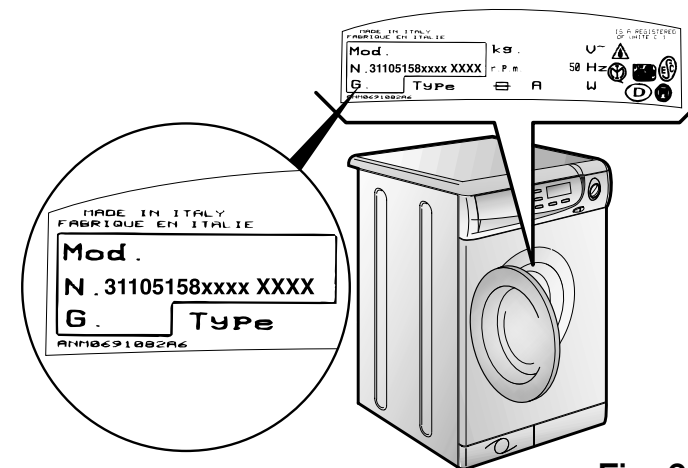


Fig. 2

## Dati tecnici

- Carico biancheria asciutta
- Pressione di alimentazione dell'acqua
- Velocità centrifuga

### Dimensioni

- Larghezza
- Profondità
- Altezza

5 Kg

0,05 ÷ 0,8 MPa  
1200 giri/min

60 cm

54 cm

85 cm

N.B.: Per quanto riguarda i valori inerenti i dati elettrici, vedere targhetta dati applicata sul frontale della lavabiancheria nella zona oblò (fig. 2).



Apparecchio conforme alle Direttive Europee 89/336/CEE, 73/23/CEE e successive modifiche.

# Messa in opera installazione

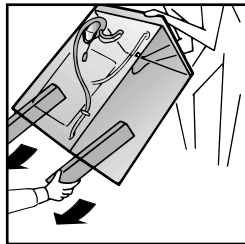
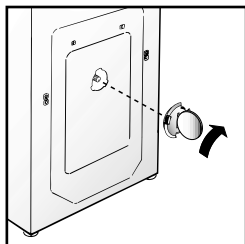
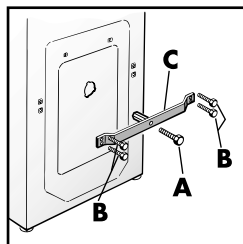
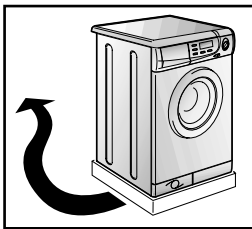
Porti la macchina vicino al luogo di utilizzo senza il basamento dell'imballo.

Tagli le fascette fermatubo

Tolga la vite centrale (A); tolga le 4 viti laterali (B) e rimuova la traversa (C).

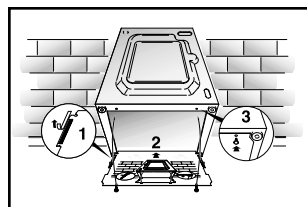
Inclini la macchina in avanti e sfil i sacchetti in plastica che contengono i due blocchetti in polistirolo posti sui 2 lati tirando verso il basso.

Richiuda il foro utilizzando il tappo contenuto nella busta istruzioni.



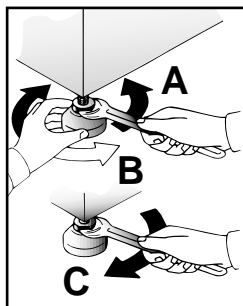
**ATTENZIONE:**  
NON LASCI ALLA PORTATA DI BAMBINI GLI ELEMENTI DELL'IMBALLAGGIO IN QUANTO POTENZIALI FONTI DI PERICOLO.

Applichi il foglio di polionda sul fondo come mostrato.



Livelli la macchina con i piedini anteriori.

- Girare in senso orario il dado per sbloccare la vite del piedino.
- Ruotare il piedino e farlo scendere o salire fino ad ottenere la perfetta aderenza al suolo.
- Bloccare infine il piedino riavvitando il dado in senso antiorario, fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.



**Attenzione:** si consiglia di conservare la traversa, i tiranti e le viti per immobilizzare la macchina in caso di trasporto futuro. La Casa Costruttrice non risponde di eventuali danni provocati all'apparecchio per l'inosservanza delle norme relative allo sbloccaggio. Tutte le spese di installazione sono a carico dell'utente.

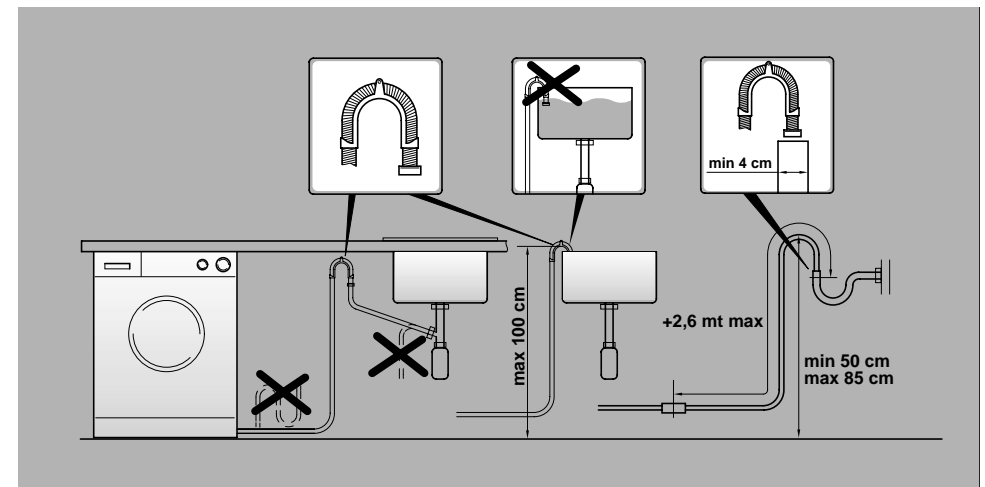
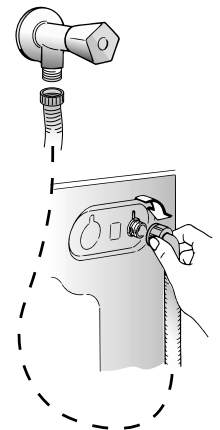
## Collegamento idraulico

L'apparecchio deve essere connesso alla rete idrica solo con i nuovi tubi di carico forniti in dotazione.

La macchina è dotata di un tubo di carico con le estremità munite di ghiera filettate da 3/4" da allacciare tra il raccordo filettato dell'apparecchio e la sorgente dell'acqua fredda.

L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla sorgente di acqua fredda.

Il collegamento con sorgenti di acqua calda, cioè a temperatura maggiore di 40°, può danneggiare alcuni tessuti delicati.



**Attenzione: dopo ogni lavaggio è consigliabile chiudere il rubinetto di carico per isolare la lavatrice dal circuito idraulico.**

**Per consentire il corretto funzionamento della lavabiancheria è necessario che l'estremità terminale (bocca) del tubo di scarico sia posta ad un'altezza minima di 50 cm e massima di 85 cm da terra.**

### **Collegamento elettrico e consigli di sicurezza**

Le lavatrici vengono fornite per funzionare con tensione 230 V, monofase 50 Hz.

Assicurarsi che il contatore sia dimensionato per erogare almeno 3,0 kW, quindi collegare la spina di alimentazione con una presa di 16 A, con polo di terra.

Verificare che la presa di corrente della Vostra abitazione sia completa di presa di "terra".

La presa dell'abitazione e la spina dell'apparecchio devono essere dello stesso tipo.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatore prese multiple e/o prolunghe.

L'apparecchio deve essere posto in modo che la spina sia accessibile ad installazione avvenuta.

Tutte le lavabiancherie **Candy** sono costruite conformemente a tutte le normative di sicurezza previste e certificate dai più qualificati Istituti di Qualità.



---

---

# **CANDY**

---

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.



IT

02.01 - 41003885 - Printed in Italy - Imprimé en Italie